



# art

建築と都市  
Architecture and Urbanism  
082.109

457

特集:  
Wine and Architecture

特集:  
ワインと建築



**Artesa vineyards & Winery**  
**Naxal Arquitectura**  
*Napa Valley, California, USA 1990*

アルテサ・ヴィンヤーズ・アンド・ワイナリー  
 ナクサル・アルキテクトゥーラ  
 米国、カリフォルニア州、ナバ・ヴァレー 1990



The solution of the buried warehouse supposes a climatic advantage: the land that covers it provides a great thermal inertia. While the exterior image is that of a hill, a closed space, the interior spaces come to be a secret guarded under the mountain.

貯蔵室を地中に埋め込むという解決方法は空気調節のうえで利点がある。上部を被う土が絶妙の温度調節を行うのである。一方、外観には山のような閉ざされた空間をイメージしている。したがって、内部空間はこの山に保護された隠れ家ということになる。

Wine: Artesa  
 Web: [www.artesawinery.com](http://www.artesawinery.com)  
 Photos by Domingo Triay Darder.



Legaris Winery  
Domingo Triay Darder  
Valladolid, Spain 2000-2002

レガリス・ワイナリー  
ドミンゴ・トリアイ・ダルデル  
スペイン、バリャドリッド、ベニャフィエル 2000～2002

The idea of the Legaris project was to create an introverted building, whose exterior image was hermetic while the interior was warm, brilliant and suggestive, searching for sensations and feelings similar to those obtained when you taste a good wine.

設計を開始するにあたってレガリス側からのアイデアは、閉ざされた外観の中であって暖かく、光り輝き、示唆的な空間をつくり出すことであった。それは、よいワインを味わうひとときに得られる興奮の入り交じった感情とよく似ている。

Wine: Legaris  
Web: [www.legaris.com](http://www.legaris.com)  
Photos by Domingo Triay Darder.

